

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdmvn.org

CHÚA NHẬT 1 MÙA CHAY NĂM C

TUẦN LỄ NGÀY 9 THÁNG 3 NĂM 2025



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 3

Ý Chỉ của Đức Thánh Cha:
**Cầu nguyện cho các gia đình
bị khủng hoảng:**

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những gia đình bị chia cắt tìm thấy sự tha thứ, chữa lành những tổn thương của họ, trong khi tái khám phá sự phong phú nơi người khác dấu rằng có những khác biệt.



PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (10/03/2025):

Ngày Trong Tuần I Mùa Chay
Lv 19: 1-2, 11-18_ Mt 25: 31-46

Thứ Ba (11/03/2025):

Ngày Trong Tuần I Mùa Chay
Is 55: 10-11_ Mt 6: 7-15

Thứ Tư (12/03/2025):

Ngày Trong Tuần I Mùa Chay
Gn 3: 1-10_ Lc 11: 29-32

Thứ Năm (13/03/2025):

Ngày Trong Tuần I Mùa Chay
Et 4: 17k-17m, 17r-17t_ Mt 7: 7-12

Thứ Sáu (14/03/2025):

Ngày Trong Tuần I Mùa Chay
Er 18: 21-28_ Mt 5: 20-26

Thứ Bảy (15/03/2025):

Ngày Trong Tuần I Mùa Chay
Đnl 26: 16-19_ Mt 5: 43-48

Chúa Nhật (16/03/2025):

CHÚA NHẬT X THƯỜNG NIÊN



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 8/3/2025 (5:00 PM)

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse và Maria(gđ Nguyễn Hữu Trí)
- LH Maria Đình Thị Kim Phượng(gđ Ấn danh)
- LH Bùi T. Phước, LH Phêrô Đỗ H. Thới ... (gđ Giang Trân)
- LH Giuse Hùng và Anna(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Anna Maria(gđ Yên Nguyen)
- LH Antôn và Giuse(gđ Nguyễn Thị Minh Loan)
- LH Gia Tiên và các đẳng linh hồn(gđ Giang Trân)
- Xin dâng Mẹ, xin Mẹ phù hộ con(gđ Ấn danh)
- Xin cho con kiếm được việc làm(gđ Ấn danh)
- Xin Chúa thánh hóa công việc làm ..(gđ Nguyen Lam Son)

CHÚA NHẬT 09/03/2025

- LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Hội Lêgiô)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Đông Mai)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Trình Thu)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Ông Dương)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Lập Dung)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Ấn danh)
- LH Maria Lương Thị Hương(gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Máthêu Trần Văn Dũng
và LH Maria Nguyễn Thị Nhiều(gđ Út Vương Trần)
- LH Đaminh Đạt Nguyễn(gđ Tâm Hà)
- LH Mathews Mạnh Đào(gđ Nga Thu Do)
- LH Laurenso, 2 LH Maria và Anna Têrêsa(gđ Chị Linh Lai)
- LH Phaolô Hoàng Văn Đơn(gđ Têrêsa Hoàng Thị Mỹ Liên)
- 2 LH Maria(gđ Têrêsa Hoàng Thị Mỹ Liên)
- LH Matheo Đào Đoàn Mạnh ..(gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Phêrô Nguyễn Hòa Thịnh(gđ Hùng Hoa)
- LH Phêrô Nguyễn Văn Phú(gđ Thông Nga)
- LH Mađalêna Trương Thị Ngọc Bình(gđ Lợi & Nga)
- LH Cartarina, LH Giuse và các linh hồn ..(gđ Thanh Hằng)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Trần Đại Thành)
- LH Gioan Baotixita Maria(gđ Yên Nguyen)
- LH Anna Maria(gđ Sâm Trương)
- LH Anna Vũ Hồng Lan(gđ Kim Liên Vu)
- LH Vinh Sơn, Maria và các linh hồn(gđ Ấn danh)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ấn danh)

- LH Giuse Nguyễn Kim Thành,
LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(gđ Hồng)
- LH Maria Nguyễn Thị Gái(gđ Vũ Văn Thanh)
- LH Giuse Nguyễn V. Tá và Nguyễn T. Cơ
.....(gđ Khue Nguyen)
- Các LH Giuse trong gia đình(gđ Chị Linh)
- LH Tiên Nhân Ông Bà Cha Mẹ cùng các linh hồn
.....(gđ Khue Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thắng Kiều)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Trần Đại Thành)
- Cầu cho các linh hồn và LH Thai Nhi ... (gđ Thùy Trương)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse ..(gđ Thắng Kiều)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an(gđ Thanh Hằng)
- Tạ ơn Chúa(gđ Liên Đào)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse ... (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
.....(gđ Nguyễn Thị Hườn)

THỨ HAI 10/03/2025

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đẳng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Gioakim và Anna(gđ Hưởng Thúy)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Ông Dương)
- LH Rôcô và Vicentê(gđ Bảo Vinh)
- LH Anna Vũ Thị Xuân - mới qua đời(gđ Nhạn Lê)

THỨ BA 11/03/2025

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bốn Mạng,
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và LH Tiên Nhân
Nội Ngoại(gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- Xin bình an cho gia đình(gđ Tuấn Hoa)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)

THỨ TƯ 12/03/2025

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Tổ Tiên và Cha Mẹ(gđ Ấn danh)
- LH Anna Vũ Hồng Loan(gđ Ấn danh)
- Xin ơn bình an(gđ Ấn danh)

THỨ NĂM 13/03/2025

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.**

- LH Laurenso, 2 LH Maria và Anna Têrêsa(gđ Chị Linh Lai)
- LH Anna Lê Thị Năm Vinh - lễ giỗ(gđ Ấn danh)

THỨ SÁU 14/03/2025

**Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.**

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn ..(gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Antôn Nguyễn Văn Tịch(gđ Phạm Văn Kiên)

THỨ BẢY 15/03/2025

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH Martha Angel Ngô và các LH Thai Nhi (gđ Giang Trân)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an cho GĐ(gđ Giang Trân)



ĐIỀU THỰC HÀNH TRONG MÙA CHAY

Luật Giữ Chay và Kiêng Thịt

Mùa Chay là mùa cầu nguyện, ăn chay và làm việc thiện, để chuẩn bị mừng Lễ Phục Sinh. Giáo Luật điều 1251- 1252 dạy:

1. . Những người Công Giáo từ 14 tuổi trở lên phải kiêng thịt ngày Thứ Tư Lễ Tro ngày 05 tháng 03 n?m 2025, Thứ Sáu Tuần Thánh ngày 18 tháng 04 n?m 2025.

2. . Những người Công Giáo từ 18 tuổi đến 60 tuổi phải ăn chay vào hai ngày: Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh. Ngày ăn chay chỉ ăn một bữa no, hai bữa nhẹ đủ sức làm việc, không được phép ăn vặt giữa các bữa.

3. Những người ốm đau, mang thai, chăm sóc bệnh nhân và có vấn đề về sức khỏe không buộc phải giữ luật ăn chay và kiêng thịt này.

- Trong suốt Mùa Chay, Giáo hội kêu gọi chúng ta đi xưng tội, cầu nguyện, hy sinh hãm mình và làm việc bác ái theo khả năng. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các anh chị em dự tòng sẽ lãnh nhận các Bí tích Khai Tâm trong dịp Lễ Phục Sinh năm nay.

- Điều thực hành trong Mùa Chay là chúng tôi kêu gọi mọi người tham dự thêm một Thánh Lễ ngày thường.

- Chiều Thứ Sáu Ngắm Đàng Thánh Gia, sau đó có Thánh Lễ.

- Ngoài ra, để củng cố tinh thần Mùa Chay, không được hát hoặc đọc Alleluia từ đầu Mùa Chay cho tới Lễ Vọng Đêm Phục Sinh - Thứ Bảy Tuần Thánh.

- Không được đọc hoặc hát Kinh Vinh Danh trong các Thánh Lễ Chúa Nhật, trừ Lễ Trọng.

- Trong Mùa Chay, Nhà thờ không được trưng bày Nhạc cụ chỉ được sử dụng để đệm nhạc và trợ giúp Ca đoàn, tránh biểu diễn nhạc cụ.

- Chúa Nhật Thứ IV Mùa Chay và các Lễ trọng, được dùng nhạc cụ.

- Vẫn phải đặt Nước Thánh trong bình để nhắc nhở Bí Tích Rửa Tội và cổ vũ lòng thống hối ăn năn trong suốt Mùa Chay.



THÁNH KÍNH THÁNH GIUSE

Thánh Giuse là Bản Mạ và gương mẫu của các người lao động và các gia trưởng. Ngài đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là "con của Bác thợ mộc". Vì thế, tại trường học của Thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiện toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.

LẠC QUYÊN LẦN II

Black and Indian Missions

Hỗ trợ sứ mạng Người Da Đen và Người Thổ Dân Hôm nay chúng ta có cuộc lạc quyền lần II để hỗ trợ cho sứ mạng của người da đen và người Thổ dân. Năm ngoái nhờ lòng quảng đại của mọi người trong Giáo xứ chúng ta và các Giáo xứ khắp đất nước Hoa Kỳ, đã đóng góp được 8,8 triệu Mỹ Kim và 98% số tiền này đã được phân phát cho những người cần được giúp đỡ nhất. Từ trong thành thị và nông thôn miền Nam và từ miền Tây Nam sa mạc cho đến Alaska bằng giá hoang vu. Sự cần thiết cho chương trình loan truyền Phúc Âm là thực sự quan trọng đối với Giáo Hội chúng ta trong thế giới đổi thay này. Xin mọi người quảng đại giúp cho cuộc lạc quyền này. Xin cảm ơn sự giúp đỡ và xin Chúa chúc lành cho quý vị.

GIÁO HỌ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.
Chúa Nhật 09 tháng 03 năm 2025 lúc 4 giờ chiều
Tại nhà Anh Chị Đông
(Cầu nguyện cho cụ bà Têrêsa Nguyễn Thị Hồng)
624 Vendella Cir
Mc Donough GA 30253
ĐT: 470 278 7612
Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận
và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.
GH Mân Côi.

GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ
Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.
Chúa Nhật 09 tháng 03 năm 2025 lúc 5:00 PM
Tại nhà Ông Bà Cố Ngự
6796 Darrel Ct
Morrow, Ga 30260
Kính xin quý ông và quý anh chị
ghi nhận và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.
GH Thăm Viếng.

GIÁO HỌ THĂM VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ
Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.
Kính xin quý ông và quý anh chị
ghi nhận và tham dự.
Chúa Nhật ngày 09/03/2025. Bắt đầu đổi giờ đọc
kinh lúc 5:00 PM
Đọc kinh Nhà Ô/bà cố Đào Văn Dũng
67 Mc Ferrin cir
Riverdale, Ga 30274
Phone 404-988-2163
Chúa Nhật ngày 16/03/2025 lúc 5:00 PM
Đọc kinh nhà A/Chị Vũ kiều Diễm
5742 Eagles Feather Ln
Riverdale, Ga 30274
Phone 404-915-6919
Chúa Nhật ngày 23/03/2025 lúc 5:00 PM
Đọc kinh nhà Ô/Bà Đinh Trí
7486 Ann Steer
Riverdale, Ga 30274
Phone 404-645-3124
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.
GH Vô Nhiễm.



Phong Trào Cursillo TGP Atlanta / Ngành Việt Nam TỈNH TÂM KÍNH BỒN MẠNG PHONG TRÀO

-oOo-

THƯ MỜI

Kính mời Quý Anh Chị Cursillistas tham dự Buổi Tỉnh Tâm Kính Thánh Bồn Mạng Phong Trào. Khai mạc lúc 5:00 chiều ngày Thứ Sáu 14/3/2025 đến 4:15 chiều Thứ Bảy 15/3/2025 bế mạc.

Địa điểm: Tại Phòng Hội Hợp I, Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam.

Linh mục Võ Trần Gia Định ở Boston thuộc Dòng Augustino đã nhận lời đến giúp Phong Trào trong Buổi Tỉnh Tâm.

Rất hân hạnh và mong Quý Anh Chị tham dự đông đủ những ngày Hồng Phúc này.

Rất quý mến trong THẦY CHÍ THÁNH.

PT CURSILLO TGP ATL/VN.

CHIẾN THẮNG CÁM DỖ

Chúa Nhật 1 Mùa Chay, năm C

Có câu chuyện kể rằng:

Ở một làng quê nọ, có hai anh em mồ côi cha mẹ từ nhỏ. Người anh chăm chỉ làm lụng, sống lương thiện, trong khi người em lại ham mê cờ bạc, lười biếng. Một ngày nọ, người em nần chồng chất, bị chủ nợ đòi gắt gao. Anh ta tìm đến anh trai và cầu xin giúp đỡ. Thương em, người anh gom góp hết số tiền dành dụm để trả nợ thay.

Nhưng rồi người em lại tiếp tục lao vào cờ bạc, và lần này, để có tiền, anh ta đã làm một việc kinh khủng: đột nhập vào nhà thờ làng để trộm tiền quỹ. Không may, anh ta bị bắt. Dân làng căm phẫn vì một hành động phạm thánh. Người anh hay tin, đau lòng vô cùng. Anh đến gặp quan tòa và nhận tội thay cho em mình. Cuối cùng, người anh bị xử phạt, còn người em được tha.

Chứng kiến sự hy sinh của anh, người em bừng tỉnh. Anh ta khóc nức nở, quỳ xuống xin lỗi anh mình và hứa sẽ thay đổi cuộc đời. Từ đó, anh ta bỏ cờ bạc, làm ăn lương thiện, và sống cuộc đời mới.

Trong cuộc sống cám dỗ đồng tiền luôn hấp dẫn với con người. Nó có thể khiến con người mù quáng, đánh mất đạo đức, và rơi vào vòng xoáy tội lỗi. Trong bài Tin Mừng hôm nay (Lc 4,1-13), ma quỷ cũng đã cám dỗ Chúa Giêsu bằng ba điều mà con người dễ bị lôi cuốn nhất: Cám dỗ về của cải vật chất - "Nếu ông là Con Thiên Chúa, hãy truyền cho đá này biến thành bánh" (Lc 4,3).

Cám dỗ về quyền lực và danh vọng - "Tôi sẽ cho ông tất cả quyền hành và vinh quang của các nước này... nếu ông sắp mình thờ lạy tôi" (Lc 4,6-7).

Cám dỗ về thử thách Thiên Chúa - "Nếu ông là Con Thiên Chúa, hãy gieo mình xuống..." (Lc 4,9).

Chúa Giêsu đã chiến thắng cám dỗ bằng cách

tuyệt đối tin thác vào Thiên Chúa, không để mình bị cuốn theo những ảo ảnh tạm bợ của thế gian. Người khẳng định rằng chỉ có Thiên Chúa mới đáng được tôn thờ và chỉ khi sống theo Lời Chúa, con người mới tìm được hạnh phúc thật.

Ngày nay chúng ta cũng đang đối diện với những cám dỗ tương tự trong cuộc sống hằng ngày. Tiền bạc, danh vọng, quyền lực, thú vui có thể khiến chúng ta xa rời Chúa, bất chấp mọi giá để đạt được điều mình mong muốn. Nhưng chúng ta hãy nhớ lại hình ảnh người anh trong câu chuyện: dù bị tổn thương, anh vẫn hy sinh cho em mình để mong em được cứu. Hình ảnh ấy chính là một phản chiếu của tình yêu Chúa Giêsu dành cho nhân loại: Người đã chịu đau khổ, bị sỉ nhục và chịu chết để cứu chúng ta khỏi cạm bẫy của tội lỗi.

Mùa Chay là thời gian để chúng ta nhìn lại đời sống mình. Tôi có đang bị cuốn vào cám dỗ của danh, lợi, thú không? Tôi có đang đánh đổi giá trị tinh thần để chạy theo những điều phù phiếm không? Tôi có đang quên mất Thiên Chúa và sống theo ý riêng của mình không?

Mùa chay năm nay chúng ta hãy tập sống đơn sơ, từ bỏ những ham muốn không cần thiết để tâm hồn thanh thoát hơn hầu dễ vượt qua cám dỗ hưởng thụ. Đồng thời biết thực hành việc bác ái mùa chay, biết giúp đỡ, chia sẻ cho anh em nghèo khó thay vì chỉ nghĩ đến lợi ích bản thân. Xin Chúa thêm ơn trợ giúp để chúng ta luôn tỉnh táo và thắng vượt những cám dỗ hưởng thụ trong cuộc sống hôm nay.

Lạy Chúa, giữa thế gian đầy cám dỗ, xin ban cho con sức mạnh để biết chọn Chúa thay vì danh lợi thú. Xin giúp con noi gương Chúa Giêsu, luôn vững vàng trước thử thách và biết sống theo Lời Chúa. Amen.

Lm. Jos Tạ Duy Tuyền

HÀNH HƯƠNG NĂM THÁNH

Trong Tổng Giáo Phận Atlanta

Đức Tổng Giám Mục Hartmayer đã cử hành Thánh Lễ vào ngày 29 tháng 12 năm 2024 để chính thức khởi đầu Năm Thánh Toàn Xá. Trong bài giảng, Đức TGM Hartmayer nói: “Mục tiêu của Năm Thánh là truyền cảm hứng và khuyến khích sự thánh thiện trong đời sống, qua đó củng cố chứng tá của Giáo hội về lòng thương xót yêu thương của Thiên Chúa trong và cho thế giới.”

Đức Tổng Giám Mục đã chỉ định nhiều địa điểm hành hương trong tổng giáo phận. Những địa điểm hành hương này không có Cửa Thánh, tuy nhiên, những nơi này đã được chỉ định là nơi mà dân Chúa có thể hành hương để suy niệm và lãnh nhận ơn toàn xá, miễn là tuân theo các điều kiện thông thường của Giáo Hội.

Trong TGP Atlanta, Đức TGM Hartmayer đã chỉ định các nhà thờ sau đây làm địa điểm hành hương:

- **Giáo Xứ Đức Maria Nữ Vương** (Mary Our Queen Catholic Church) ở Peachtree Corners, **địa điểm hành hương chính**
- **Giáo Xứ Thanh Tẩy Đức Trinh Nữ Maria** (Church of the Purification of the Blessed Virgin Mary) tại Sharon
- **Giáo Xứ Thánh Mátthêu** (Saint Matthew Catholic Church) tại Tyrone
- **Giáo Xứ Đức Mẹ Miền Núi** (Our Lady of the Mountains) tại Jasper
- **Giáo Xứ Thánh Phaolô Tông Đồ** (Saint Paul the Apostle) tại Cleveland
- **Giáo Xứ Thánh Brendan Chỉ Đường** (Saint Brendan the Navigator) tại Cumming

Những địa điểm hành hương này sẽ mở cửa từ Lễ dâng Chúa Vào Đền Thánh, Chúa Nhật ngày 2 tháng 2 năm 2025, đến Lễ Hiện Linh vào thứ Ba ngày 6 tháng 1 năm 2026. Mặc dù các địa điểm này không có “Cửa Thánh”, nhưng sẽ có “Cửa Hành Hương”, và tất cả khách hành hương được mời gọi bước qua những cánh cửa này.

Giáo Xứ chúng ta sẽ tổ chức chuyến hành hương đến nhà thờ Giáo Xứ Maria Nữ Vương tại Peachtree Corners, và Giáo Xứ Đức Mẹ Miền Núi tại Jasper, vào trọn ngày thứ Năm, 27 tháng 3, 2025. Lệ phí là \$40 bao gồm chuyên chở (charter bus) và ăn trưa. Kính xin liên lạc văn phòng để biết thêm chi tiết và ghi danh. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

(Nguồn tin: <https://archatl.com/jubilee-2025/#1738291938905-c0213855-5293>)

Forty Days

Scott Hahn Reflects on the First Sunday of Lent

In today's epic Gospel scene, Jesus relives in His flesh the history of Israel.

We've already seen that, like Israel, Jesus has passed through water and been called God's beloved Son (*see Luke 3:22; Exodus 4:22*). Now, as Israel was tested for forty years in the wilderness, Jesus is led into the desert to be tested for forty days and nights (*see Exodus 15:25*).

He faces the temptations put to Israel: Hungry, He's tempted to grumble against God for food (*see Exodus 16:1-13*). As Israel quarreled at Massah, He's tempted to doubt God's care (*see Exodus 17:1-6*). When the Devil asks for His homage, He's tempted to do what Israel did in creating the golden calf (*see Exodus 32*).

Jesus fights the Devil with the Word of God, three times quoting from Moses' lecture about the lessons Israel was supposed to learn from its wilderness wanderings (*see Deuteronomy 8:3;*

6:16, 12-15).

Why do we read this story on the first Sunday of Lent? Because like the biblical sign of forty (*see Genesis 7:12; Exodus 24:18; 34:28; 1 Kings 19:8; Jonah 3:4*), the forty days of Lent are a time of trial and purification.

Lent is to teach us what we hear over and over in today's readings. "Call upon me, and I will answer," the Lord promises in today's Psalm. Paul promises the same thing in today's Epistle (*quoting Deuteronomy 30:14; Isaiah 28:16; Joel 2:32*).

This was Israel's experience, as Moses reminds his people in today's First Reading: "We cried to the Lord . . . and He heard." But each of us is tempted, as Israel was, to forget the great deeds He works in our lives, to neglect our birthright as His beloved sons and daughters.

Like the litany of remembrance Moses prescribes for Israel, we should see in the Mass a memorial of our salvation, and "bow down in His presence," offering ourselves in thanksgiving for all He has given us.

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Suy niệm Chúa nhật I Mùa Chay Niên về việc quản lý (09/03/2025):

“Bây giờ, con đã dâng cho Chúa những hoa lợi đầu mùa của đất đai mà Chúa đã ban cho con.” Đệ Nhị Luật 26:10

Câu này trong Cựu Ước đưa ra hai thách thức. Đầu tiên, bạn có dâng cho Chúa những “hoa lợi đầu mùa” của mình - những hoa lợi đầu mùa và tốt nhất mà bạn có thể dâng không? Hay bạn dâng những gì còn thừa? Thứ hai, bạn có nhận ra rằng mọi thứ bạn có và mọi thứ bạn là đều do Chúa ban cho bạn không? Chúng ta không phải là chủ sở hữu của bất cứ thứ gì, chúng ta chỉ là người quản lý những món quà của Chúa. Hãy cầu nguyện để có một trái tim biết ơn và rộng lượng, mỗi ngày, trong mọi hoàn cảnh.

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	Từ 1/7/2024 – 02/03/2025
Tuần lễ từ 01/07/2024	Hệ thống phong thư		\$560,595
	Online Giving		\$42,755
	Trường GLVN, TNTT		\$55,053
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> (1)		\$656,466
Quán ăn Giáo xứ			
Hội PHHS		\$905	
GH Cafe		\$446	
Song Nguyễn		\$2,733	
Tổng cộng QAGX	>> (2)	\$4,084	\$87,865
	(1+2)	Tổng thu	\$744,331
		Tổng chi	\$593,849
		Còn lại	\$150,482

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những người thiện nguyện đã giúp cho giáo xứ trong việc phục và các gian hàng thực phẩm hằng tuần.

Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc phúc và ban nhiều hồng ân cho quý vị và gia đình.

Caritas Medical Center
Kidney Diseases and Hypertension Specialists

Chuyên khoa về thận và huyết áp

Bác sĩ Thúy Lê



105 North Park Trail
Ste. 300
Stockbridge, GA 30281

483 Upper Riverdale Rd.
Ste. D
Riverdale, GA 30274

101 Yorktown Dr.
Ste. 229
Fayetteville, GA 30241

Contact us at:
Phone: 678-284-0800
Fax: 678-284-9299
www.caritasmed.com

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế

(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư

Cell: **(404) 384-0405**

Chu Thành Tâm
Licensed Agent

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

DAIKIN
AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

PHỞ BẮC Phở Bò Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN

Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc

ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)

4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

TRINH

GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

MORROW FAMILY DENTISTRY
COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
Thứ 3: 8am - 4:30pm
Thứ 7: 8am - 3pm

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (Implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy vôi màu (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc vỡ mất
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

NHÀ KHOA NHI ĐỒNG:

- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kien mi mắt và nhẹ nhàng với trẻ em

NHÀ KHOA TÂM LÝ:

- Tư vấn tâm lý
- Liệu pháp hành vi
- Liệu pháp nhận thức
- Liệu pháp gia đình
- Liệu pháp cá nhân

• NHỆ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM

GHI DANH Bamacare MIỄN PHÍ

Thời hạn ghi danh **11/01/2022 - 01/15/2023**

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

📍 5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings

7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274

(770) 907 - 3713

LUSH NAIL BAR MCDONOUGH

Cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước

Full time hoặc Part time.

Có dạy nghề cho người chưa biết làm. Tiệm lớn, giá cao, manager vui vẻ

Gặp Tim **404-353-8551**

NGUYEN & PHẠM, LLC
TỔ HỢP LUẬT SƯ

470-999-HELP (4357)

TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)

HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS

LUẬT SƯ
ETHAN PHAM

LUẬT SƯ
JENNY NGUYEN

UNITY HEALTH CLINIC
Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIỂU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị
Đồng Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221

WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM

7183 JONESBORO RD, STE 100. MORROW, GA 30260

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: **Nguyễn Xuân Đào, OD**
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens

Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

K&K SERVICES
404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation

Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com

3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236

(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân và cơ sở thương mại